

**CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ**

Lô 13 - Khu công nghiệp Tam Phước -

Phường Tam Phước – TP. Biên Hòa - Đồng Nai

CV: 030/ IFS / 2022

(V/v Thay đổi thông tin trên nhãn sản phẩm)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

--\*\*\*--

Biên Hòa, ngày 19 tháng 07 năm 2022

**Kính gửi: Chi Cục An Toàn Vệ Sinh Thực Phẩm Đồng Nai**

Trước tiên, Công ty Cổ phần Thực phẩm Quốc tế (“**Công ty**”) kính gửi tới Quý Chi Cục lời chào trân trọng.

Năm 2020 - 2021 Công ty đã tiến hành thủ tục Tự công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm cho sản phẩm sau:

Tên sản phẩm	Quy cách	Số Tự Công Bố	Ngày phê duyệt
NƯỚC YẾN NGÂN NHÍ WONDERFARM (WONDERFARM WHITE FUNGUS BIRD'S NEST)	240 ml/ lon	003/IFS/2021	13/05/2021
TRÀ BÍ ĐAO WONDERFARM (WONDERFARM WINTER MELON TEA)	310 ml/ lon 240 ml/ lon	010/IFS/2020	02/07/2020

Bằng văn bản này chúng tôi kính thông báo về nội dung thay đổi trên nhãn sản phẩm như sau:

Năm 2022 sản phẩm trên của công ty đã được Hội Doanh Nghiệp Hàng Việt Nam Chất Lượng Cao chứng nhận đạt “Hàng Việt Nam Chất Lượng Cao 2022 do người tiêu dùng bình chọn”

Vì vậy công ty cập nhật logo Hàng Việt Nam chất lượng cao từ năm 2020 thành 2022 trên tất cả các nhãn nêu trên

Chúng tôi sẽ tiến hành áp dụng nhãn mới sau khi sử dụng hết lô nhãn cũ, dự kiến áp dụng vào tháng 8 – tháng 12 năm 2022.

Chúng tôi cam kết thay đổi nêu trên không làm ảnh hưởng đến quy trình sản xuất cũng như các chỉ tiêu chất lượng đã được công bố của sản phẩm.

Chúng tôi xin trân trọng cảm ơn.

Hồ sơ đính kèm gồm:

- Bản Tự công bố của sản phẩm.
- Giấy chứng nhận giải thưởng “ Hàng Việt Nam Chất Lượng Cao 2022”
- Nhãn sản phẩm với nội dung mới (1 bản/ 1 nhãn)
- Nhãn sản phẩm với nội Dung cũ (1 bản /1 nhãn)



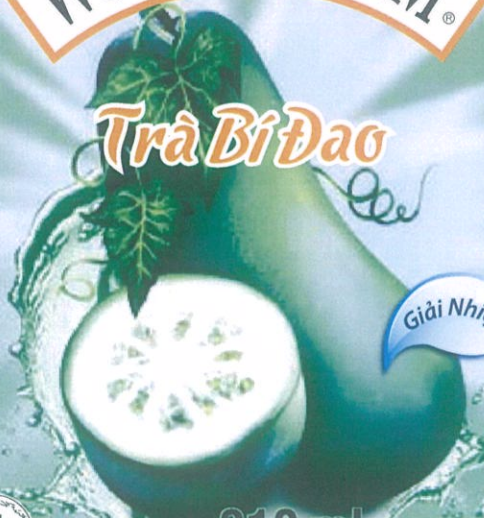
**Koichi Noda**  
Director/  
General Manager of Factory

*Handwritten signatures and initials at the top right of the page.*



Thành phần: Nước, đường, nước cốt bí đao cô đặc (25 g/l), hương bí đao (tổng hợp, giống tự nhiên), màu tổng hợp (caramen nhôm IV (E150d)), chất điều chỉnh độ axit (500(iii)), NSX & HSD: xem trên dây lòn. Bảo quản nơi khô mát, tránh nắng. Ngọn hơn khi dùng lạnh. Dùng ngay sau khi mở nắp. Đồ khi màu sắc thay đổi, hiện tượng lắng đọng tự nhiên không ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm.

**WONDERFARM**



**Trà Bí Đao**



Sản phẩm của/ Product of:  
**CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ**  
 INTERFOOD SHAREHOLDING COMPANY  
 Lô 13, Khu Công Nghiệp Tam Phước, Phường Tam Phước  
 Thành Phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam  
 Hotline: (028) 3815 5855  
 Website: www.wonderfarmonline.com

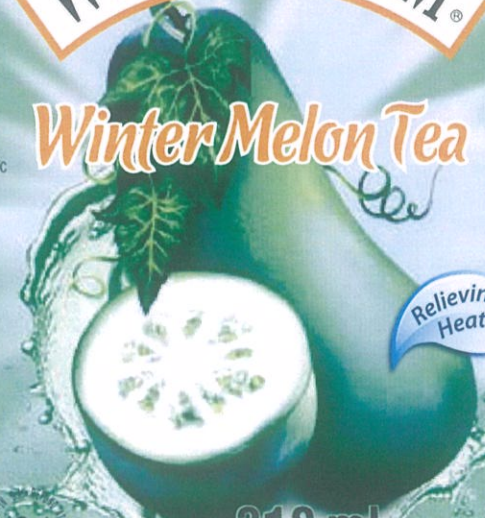
Thành phần dinh dưỡng	
tính trên 100 ml	
Nutrition Facts for 100 ml	
Năng lượng/ Calories	34,6 kcal
Carbohydrat/ Carbohydrate	8,6 g
Chất đạm/ Protein	0 g
Chất béo/ Fat	0 g

Phù hợp với/ Comply with:  
 QCVN 6-2-2010/BYT



Sản xuất tại Việt Nam/ Made in Vietnam

**WONDERFARM**



**Winter Melon Tea**

Ingredients: Water, sugar, winter melon concentrate (25 g/l), winter melon flavor (identical nature identical), artificial color (caramen nhôm IV (E150d)), acidity regulator (E500(iii)), Best stored chilled soon after opening. Sometimes, product will have color change & natural sediment does not affect product quality.

10c Net content: 310 ml  
 Image for reference only



*Handwritten signature of Koichi Noda.*

19/07/2022  
**Koichi Noda**  
 Director/  
 General Manager of Factory

7/7/2022  
*Handwritten initials.*

21/7/22  
*Handwritten initials.*

Winter Melon Tea 240 ml  
rtwork 2022

166.5mm

NO PRESERVATIVES

KHÔNG DÙNG CHẤT BẢO QUẢN



**Winter  
Melon Tea**

Relieving  
Heat



Sản phẩm của  
INTERFOOD

THANG VIỆT NAM  
2022  
CHẤT LƯỢNG CAO

Sản phẩm của/ Product of:  
**CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ  
INTERFOOD SHAREHOLDING COMPANY**  
Lô 13, Khu Công Nghiệp Tam Phước,  
Phường Tam Phước, Thành Phố Biên Hòa,  
Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam  
Hotline: (028) 3815 5855  
Website: www.wonderfarmonline.com

Thành phần dinh dưỡng tính trên 100 ml	
Năng lượng/ Calories	34,6 kcal
Carbohydrat/ Carbohydrate	8,6 g
Chất đạm/ Protein	0 g
Chất béo/ Fat	0 g

Phù hợp với/ Comply with:  
- QCVN 6-2:2010/BYT



**Trà Bí  
Đào**

Giải Nhiệt

Thành phần: Nước, đường, nước cốt bí đao (tổng hợp, giống tự nhiên), màu tổng hợp (carameinom IV (E150d)), chất điều chỉnh độ axit (500(i)), NSX & HSO, vẩy trên dày lon. Bảo quản nơi khô mát, tránh nắng. Ngọt hơn khi dùng lạnh. Dùng ngay sau khi mở nắp. Đôi khi màu sắc thay đổi, hiện tượng lắng đọng tự nhiên không làm ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm.

Ingredients: Water, sugar, winter melon concentrate (25 g/l), winter melon flavor (artificial, nature identical), artificial color (caramein IV (E150d)), acidity regulator (E500(i))  
Production/expiration date: shown on can bottom. Store in a cool, dry place, avoid sunlight. Best served chilled soon after opening. Sometimes product will have color change & natural sediment does not affect product quality.

Net Content: **240 ml**  
Image for reference only

Sản xuất tại Việt Nam/ Made in Vietnam

Thể tích thực: **240 ml**  
Hình ảnh có tính chất minh họa

*dem*

*5/10/2022*

*7/17/2022*

*1/1/2022*

*2/12/22*



**Koichi Noda**  
Director/  
General Manager of Factory

*13/07/2022*

166.5mm

**THÀNH PHẦN:** Nước, ngân nhĩ (20.9 g/l), đường, chất làm dày (406), chất tạo ngọt tổng hợp (acesulfam kali (950), sucralose (955)), hương vani/ hương vani tổng hợp, chất điều chỉnh độ axit (500(ii)), yếm sao (1.2 mg/l), NSX & HSD: xem trên daylon. Bảo quản nơi khô mát, tránh nắng. Ngon hơn khi dùng lạnh. Dùng ngay sau khi mở nắp. Đổi khi màu sắc thay đổi, nên tương ứng đồng tu nhiên không làm ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm.



Sản phẩm của



Sản phẩm của/ Product of:  
**CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ  
 INTERFOOD SHAREHOLDING COMPANY**  
 Lô 13, Khu Công Nghiệp Tam Phước,  
 Phường Tam Phước, Thành Phố Biên Hòa,  
 Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam  
 Hotline: (028) 3815 5855  
 Website: www.wonderfarmonline.com

Giá trị dinh dưỡng trung bình trong 100 ml	
Nutrition Facts for 100 ml	
Năng lượng/ Calories	5 kcal
Carbohydrat/ Carbohydrate	1,2 g
Chất đạm/ Protein	0 g
Chất béo/ Fat	0 g

Phù hợp với/ Comply with: QCVN 6-2:2010/BYT

**Ingredients:** Water, white fungus (20.9 g/l), sugar, thickener (E-406), synthetic sweetener (acesulfame potassium (E950), sucralose (E955)), artificial vanilla flavor, acidity regulator (E500(ii)), bird's nest (1.2 mg/l).  
**Production/ expiry date:** shown on can bottom.  
 Store in a cool, dry place, avoid sunlight. Best served chilled soon after opening. Sometimes, product will have color change & natural sediment does not affect product quality.

**WONDERFARM.**



**Bird's Nest**  
*White Fungus*

NO PRESERVATIVES

NET CONTENT: **240 ml**

**WONDERFARM.**



**Nước Yến**  
*Ngân Nhĩ*

KHÔNG DÙNG CHẤT BẢO QUẢN

THỂ TÍCH THỰC: **240 ml**



8 935001 212522

Sản xuất tại Việt Nam/ Made in Vietnam

*Law*

*Law*  
 5/12/2022

17/11/2022

129mm  
 CÔNG TY  
 CỔ PHẦN  
 THỰC PHẨM  
 QUỐC TẾ  
 BIÊN HÒA - TỈNH ĐỒNG NAI

14/02/2022  
**Koichi Noda**  
 Director/  
 General Manager of Factory  
 5/12/22

Winter Melon Tea  
Can 310 ml 2020



Remark:

- Change the way writing of the food additives
- Update self declaration
- Change HVNCLC 2020 logo

Winter Melon Tea 240 ml  
Artwork 2020

166.5mm



NO PRESERVATIVES      KHÔNG DÙNG CHẤT BẢO QUẢN

**WONDERFARM.**      **WONDERFARM.**

**Winter Melon Tea**      **Trà Bí Đào**

Sản phẩm của      **WONDERFARM**  
 INTERFOOD      **THƯƠNG VIỆT NAM**  
 HANG SANG CO

Sản phẩm của/ Product of:  
 CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ  
 INTERFOOD SHAREHOLDING COMPANY  
 Lô 13, Khu Công Nghiệp Tam Phước,  
 Phường Tam Phước, Thành Phố Biên Hòa,  
 Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam  
 Hotline: (028) 3815 5855  
 Website: www.wonderfarmonline.com

Thành phần dinh dưỡng tính trên 100 ml Nutrition Facts for 100 ml	
Năng lượng/ Calories	34,6 kcal
Carbohydrat/ Carbohydrate	8,6 g
Chất đạm/ Protein	0 g
Chất béo/ Fat	0 g

Relieving Heat      Giải Nhiệt

Net Content: 240 ml      Sản xuất tại Việt Nam/ Made in Vietnam      Thể tích thực: 240 ml  
 Image for reference only      Hình ảnh có tính chất minh họa

Thành phần: Nước, đường, nước cốt bí đao (25 gr), hương tự nhiên (tổng hợp, giống tự nhiên), màu tổng hợp (carameruôm IV (1500)), chất điều chỉnh độ axit (5000ii), GSK & Co. Xem trên đây/ lon. Bảo quản nơi khô mát, tránh nắng, ngọn hơn khi dùng lạnh. Dùng ngay sau khi mở nắp. Để lại màu sắc thay đổi, hiện tượng lắng đọng tự nhiên không làm ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm.

Ingredients: Water, sugar, winter melon concentrate (25 g), winter melon flavor (artificial, nature identical), natural color (E150b), acidity regulator (E500ii) (ii). Production/Storage instructions: Store in a cool, dry place, avoid sunlight. Best served chilled soon after opening. Some color change & settle may occur during storage, but will not affect product quality.

Handwritten signatures and dates: 12/6/2020, 17/6/2020

Remark:

- Change the way writing of the food additives
- Update self declaration
- Change HVNCLC 2020 logo

Bird's Nest White Fungus  
Artwork 2021



Update self-declaration

4/21/2021

4/21/2021